



# hverdag og helg

MENIGHETSBLAD FOR STORETVEIT – NR 6/09 – ÅRGANG 46  
med artikler og reportasjer fra hele Fana prosti



## Rapport fra Kongo

Bistandsmedarbeider i Kirkens Nødhjelp, Berit Bachen Dahle fra Blomsterdalen er tilbake fra Kongo. Hun kan fortelle at de innsamlede midlene fra prostiet kommer til god nytte i det tragisk aktuelle landet. Side 5-7



## Veslemøy-konsert

13. desember inviterer sopran Veslemøy Fluge Berg til julekonsert i Storetveit kirke sammen med pianist Kristian Wedberg og bassist Peter Harald Sæverud. Side 8

*Jul i Storetveit*



Les om alt som skjer i julen på side 14 og 15



FOTO: BJØRN NOE

God jul til  
store og små

Kontaktinformasjon side 13 • Kalender side 16



## Juleforventning

Forventninger er gode å ha. Det er godt for livet å ha noe å se frem til.

AV BJARTE HOLME

For mange gir ordet jul forventning. Når spørsmålet stilles om en gleder seg til jul, forventes varet ja. Det blir på samme måte som når spørsmålet stilles hvordan en har det. Da forventes svaret bare bra. Hvis en derimot får svarene – jeg gruer meg til jul og jeg har det ikke bra – kan reaksjonen fra spørsmålsstilleren bli forbauselse og gi store vansker med å komme videre i samtalen. Mellom det å ikke ha det så bra og ikke glede seg til jul er der en sammenheng. Hva da med juleforventningen?

Svaret på det spørsmålet ligger i hva som gir forventning til julen. Forventningen som gaver, god mat og drikk gir, er veldig skjøn. Selvfølgelig er det kjekt og gledelig å kunne cose seg med det en får og over det en gir. Selvfølgelig er det godt med god mat og drikk. Ikke så rent få erfaringer likevel at disse gledene er skjøre – der skal ikke så mye til før de å bli ødelagt. Skal ikke utbrodere hva det kan være, men vi kan gjøre og gjør oss sikkert våre tanker.

For noen og enhver – også for en prest – kan det være en stor utfordring å ikke miste fokus på hva julen egentlig handler om. Kirken har fått i oppdrag å formidle et budskap som vil gi forventning til alle mennesker uansett hvordan en har det, og uansett hvilke forhold en lever under.

I budskapet er der riktig nok også en utfordring. Budskapet avslører menneskets til-

kortkommenhet når det gjelder å skape en verden der alle har det godt, der alle er likeverdige, der alle deler med hverandre og kan være trygge og tillitsfulle. Budskapet kan gi skamfølelse og skyldfølelse til alle med makt, innflytelse og rikdom – til alle som er med på å opprettholde urettferdigheten, den skeive fordelingen av verdens goder og ressurser og forurensningen av natur og miljø. Kjenner vi skammen og skylden?

Men julens budskap inneholder også en stor glede for hele verden – et budskap om en frelser – en frigjøreren som vil og kan gi alle framtid og håp – en som kan tilgi og gjøre fri fra all skam og skyld – frigjøre til et liv der en arbeider til beste for hverandre og kjenner kjærlighetens uro så lenge mennesker lider og ikke har forventninger og så lenge miljø og natur forurennes.

Forventninger er gode å ha. Ordet juleforventning kan gi ulike assosiasjoner. Men der er en forventning som julen kan gi og som alle kan ta til seg – julens egentlige budskap – budskapet om og fra Gud som elsker verden så høyt at han ga Jesus til verden for at alle som setter sin lit til han skal bli fri og eie fremtid og håp.

Måtte julen få gi oss forventningen som holder og bærer fra slekt til slekt og aldri blekner – som holder inn til alt skal bli nytt og ondskapen ta slutt! ●

*God jul!*

# Bøneskat

Etter vel et års byggeperiode kan «Hverdag og Helg» gratulere Bønes med ferdigstillet kirke.

AV BJARTE HOLME

For tolv år siden ble kirke vigslaget av biskop Ole D. Hagesæther. Og nå, 6. desember skal nokkeloverrekkelsen for ferdigstillet kirke skje under gudstjenesten i kirken.

Vår nye biskop, Halvor Norhaug, kommer sammen med inviterte gjester som har hatt med kirkebyggingen å gjøre. Men gudstjenesten er åpen for alle. Den søndagen blir det ikke gudstjeneste i Storetveit kirke.

Det blir en merkedag i Bønes menighets historie. Og vi gleder oss med menigheten som har gått ut fra Storetveit menighet, over at alle aktivitetene som har fylt kirkerommet, nå kan få mer egnede rom. Trofast har ledere og medarbeidere båret fram og satt tilbake stoler og

bord for hver gang de møttes. I lengden er det noe som sliter, men nå er det slitet over. Trolig vil det frigjøre til å bruke krefter på en annen måte til beste for aktivitetene og menighetene.

Den nye delen av kirken inneholder menighetsaler, ungdomslokale, grupperom, kjøkken, menighetskontor. Kirken kan nå på en helt annen måte brukes til ulike arrangement og anledninger, og dessuten kan flere ting kunne skje parallelt uten at en gjensidig forstyrrer hverandre. Kirkebygget vil kunne styrke og utvikle menighetsfellesskapet ytterligere. ●

Hjertelig til lykke med det flotte kirkebygget, Bønes menighet!

## Kontaktklubben i Storetveit

Kontaktklubben for psykisk utviklingshemmede holder til i Storetveit menighetshus, Kirkeveien 27.

Klubbkveldene torsdager kl. 18.30 – 20.30 er et møtested for akkurat deg, og kanskje en støttekontakt eller noen i familien? Vi spiller spill, synger og har sangleker/ringdans, koser oss med kaffe, te, saft og kaker og avslutter med fortellerkrok.

● 10. desember 2009: Juleavslutning

### Vårens program

- 14. jan. og 28. jan. - klubb
- 11. februar - klubb
- 25. februar - kontaktkveld m/familie, avslutning i kirken
- 11. mars og 25. mars - klubb
- 8. april - klubb
- 11. april: (NB) Gudstjeneste i Storetveit kirke
- 22. april - kontaktkveld m/familie, avslutning i kirken
- 6. mai - og 20. mai - klubb
- 3. juni - sommeravslutning

Kontaktklubben v/diakon Linda Bårdsen, 55 30 81 17 linda.bardsen@bkf.no



BERGELAND • BØNES • FANA • SKJOLD • SLETTEBÅKEN • STORETVEIT • SØRRE  
**Menighetsbladene i Fana**

**Hverdag og helg nr 6/09** utgis av menighetsrådet i samarbeid med BKF og de andre menighetene i Fana, og sendes til alle hjem i menigheten. Vi tar i mot artikler av ulike slag og gjerne også tips til reportasjer.

**Levering av stoff:** Leveres menighetskontoret eller på e-post: storetveit.menighet@bkf.no

**Digitalfoto:** Bennytt høy oppløsning.  
**Lokalredaksjon:** Redaktør: Bjarte Holme. Kasserer: Kjell-Erik Wiborg. Lokal kontaktinformasjon: Se s. 13  
**Sentralredaksjon:** Kun henvendelser angående fellesstoff til bladet (side 5-12). Annen kontakt: se side 13.  
**Redaktør:** Jan Hanchen Michelsen tlf. 55 23 25 47 - 906 87 317.  
E-post: post@dragefjellet.no  
**Journalist:** Magne Fonn Halsfjord tlf. 55 39 04 40 - E-post: eyecul@online.no

**Annonser, lokalsider:** Kontakt lokalredaksjon.  
**Annonser, fellessider (side 5-12):** Kjell-Erik Wiborg - mob: 977 58 695, e-post: kje-wi@online.no  
**Grafisk produksjon:** Dragefjellet: tlf. 55 23 25 47 - 906 87 317 - e-post: post@dragefjellet.no  
Filser over 5 mb sendes: jan.hm@frisurf.no  
**Trykk:** Grafisk Trykk, Straume

**Stoffdeadline** neste nummer: Mandag 11. januar  
**Utgivelsesdag** neste nummer: Tirsdag 26. januar

# edralen er fullført

FOTO: STEIN RUNE RISA



## Aktiv Fritid

- for aktive pensjonister

Aktiv Fritid har sin juleavslutning tirsdag 15. desember kl. 11.30-13.30 i Storetveit menighetshus. Husk rytmisk trim kl. 11.00!

Velkommen til hyggelig samvær med aktive pensjonister.

Datoene for møtene våren 2010 er:

- 12. januar og 26. januar
- 9. februar og 23. februar
- 9. mars og 23. mars
- 13. april og 27. april
- 11. mai og 25. mai
- 8. juni



Aktiv Fritid på besøk til Håkonshallen.

I neste menighetsblad, som kommer ut i februar, blir det mer detaljer om vårens program. ●

## Hyggetreff for pensjonister

Til våren arrangeres det tre hyggetreff i Storetveit menighetshus.

- Tirsdag 2. februar
- Tirsdag 16. mars
- Tirsdag 4. mai.

På hyggetreffene er det enkel servering, og de varer fra 11.30-13.30. Entre kr. 20,- Følg med på oppslag og i neste menighetsblad i februar for selve programmet på hyggetreffene. Hjertelig velkommen!

Vennlig hilsen komiteén ●

ELEKTRIKEREN PÅ MINDE

**Data Elektriske**

REGISTRERT EL-INSTALLATOR - ANNO 1957

Storetveitveien 20 - 5067 Bergen - Tlf. 55 36 14 30 - Fax 55 36 14 35 - Vaktllf. 916 61 430

LEVERANSER MED **STØRST MULIG** NYTTEVERDI

**Gården Senter AS**

Din leverandør  
for flis og bad

på Storetveit



# Nye medarbeidere i Bønes og Storetveit menigheter

Denne høsten er to nye prester utnevnt til tjeneste i Bønes og Storetveit menigheter.

I forrige nummer ble Gunn Kongsvik presentert, og 25. oktober var prost Per Barsnes med på



Per Barsnes og Gunn Kongsvik.  
FOTO: SIGMUND AUSTRHEIM

hennes innsettelsesgudstjeneste i Bønes kirke.

3.november ble så til alt overmål en annen Gunn utnevnt til kapellan i Bønes og Storetveit, nærmere bestemt Gunn Frøydis Unneland. Slik som situasjonen er i kirken for tiden når det gjelder å få sokere til ledige stillinger, har vi grunn til glede over at Gunn Frøydis valgte å søke den ledige stillingen. Og gjennom Hverdag og Helg vil vi ønske henne til lykke og hjertelig velkommen.

Bonesbladet og Hverdag og Helg har fått følgende hilsen fra Gunn Frøydis:

## Kjære alle kirkemedlemmer!

Jeg heter Gunn-Frøydis Unneland, og er 27 år gammel. Gulen kommune i Sogn og Fjordane er mitt oppvekststed.

Våren 2003 begynte jeg på teologi ved Norsk Lærakademi(NLA) i Bergen. De siste årene har jeg bodd i Oslo og studert ved Det teologiske Menighetsfakultet.

Veien fram til prestetjeneste har vært både utfordrende og spennende.

Jeg er glad i mennesker, og liker godt å tilbringe tid sammen med andre på ulike arenaer. Familie og venner er viktig for meg. Jeg er en kreativ utforsker og bruker tid i fritiden på ulike dimensjoner ved kreativitet. Jeg finner glede både ved å male og skrive. Det å lese bøker og se film gir meg mye begeistring.

Historien om hvordan Bones kirke ble reist for innsamlede midler berørte meg,



og min interesse for menigheten ble vekket umiddelbart. At Bones Menighet vil være åpen, synlig og tilstede er en visjon som inspirerer meg. Jeg opplever at jeg er veldig heldig som skal få lære å kjenne Bones Menighet når jeg begynner i januar.

Evangeliet er min drivkraft, og det å være med på å få formidlet at Gud elsker alle sine

mennesker, og reiser det opp til liv er noe jeg brenner for. Jeg tror på en menighet der alle medlemmer finner rom til å oppleve tilhørighet. Jeg tror at alle medlemmer i kirken, både barn, unge og voksne, har behov for å se og erfare at de er en fullverdig del av den tilbedende menighet.

Da jeg søkte på stillingen som kapellan sammenliknet jeg mennesket med en pilegrim. Pilegrimen er et søkende menneske. Et menneske befinner seg alltid på et sted, og er på samme tid alltid på vei mot noe større. Mitt håp for mennesker, til enhver tid i menigheten er at disse får oppleve og finne stadig nye sider ved sin kirkelige tilhørighet. Det er mitt håp at kirken blir et rom hvor det enkelte mennesket finner plass til å være en pilegrim som medlem i kirken. ●

Jeg gleder meg til å være kapellan i Bønes og Storetveit. Beste hilsen Gunn-Frøydis

## VI TRENGER DEG I STORETVEIT MENIGHET

Ikke alle er som Bjarte, eller kan gjøre det som Bjarte kan. Vi er alle ulike, men i Storetveit menighet har vi plass til enda flere som vil være med og gjøre noe. Hva har du lyst til å bidra med? Dette trenger vi:

- flere som kan være kirkeverter
- flere tekstlesere
- noen som kan hjelpe til med å lage til kveldsmåltid og rydde opp etterpå om onsdagene.
- en person til å styre powerpoint presentasjoner
- flere medarbeidere til trivselgruppen
- hjelpere til menighetsbladet
- sjåførere
- hjelpere til babysang og småbarnstreff
- hjelp med websiden
- hjelp til forefallende arbeid
- forsangere i kirken
- sang og musikkinnslag

Hvis du kunne tenke deg noe av dette, eller kjenner noen som vil, så ta kontakt med oss som sitter på kontoret, eller om du lurer på noe og vil vite mer: Snakk med oss.

Hilsen Kari Bakke, frivillighetskoordinator i Storetveit menighet, tlf. 55 30 81 15/55 30 81 11 og Karin Heggholmen, konsulent, kari.bakke@bkf.no - mob. 48052064



Labas ble brukt som sexslave for soldater fra hun var 13, men klarte å rømme da hun var 16 år. Da oppdaget hun at hun var gravid.



## Katastrofen i Kongo: – Verden må få vite

VAR SEXSLAVE: – Vær så snill å fortelle folk min historie, sa Laba til Berit Bachen Dahle. – Verden må få vite.

TEKST: MAGNE FONN HAFSKOR  
FOTO: BERIT BACHEN DAHLE

Det er bistandsarbeider Berit Bachen Dahle fra Blomsterdalen som forteller Labas historie. Dahle er nettopp tilbake fra et to måneders beredskapsoppdrag i Den demokratiske republikken (DR) Kongo for Kirkens nødhjelp. Under oppholdet der hørte hun svært lite om norske lykkejegere på hemmelig oppdrag. Men hun har lært mye om hva intern uro og borgerkrig gjør med et lands befolkning.

### «Jeg er ikke lenger flau»

Laba tok kontakt med et senter som hjelper tidligere barnesoldater. Dette ligger i byen Bukavu, og drives av lokale krefter - med faglig og økonomisk støtte fra Kirkens nødhjelp.

– Foreldrene hadde allerede avvist henne, noe som ikke er uvanlig når barna har vært involvert i krigshandlinger.

Noen av terapeutene ved senteret tok derfor kontakt med familien, og fikk ordnet det slik at både hun og den lille datteren hennes fikk komme hjem.

### Rollemodell

Laba er ofte innom senteret for å motivere de ungdommene som er der i dag.

– Hun er en flott rollemodell for dem, sier Dahle.

– Nå studerer hun juss, og sier at hun vil vie livet sitt til å bli advokat for tidligere barnesoldater. Hun er en ressurssterk jente, og ba meg innstendig om å fortelle hennes historie til andre. «Verden må få vite», sa hun. «Jeg er ikke lenger flau over det jeg har vært med på, for jeg hadde ikke noe valg».



**GLADE BARN:** – Leiren i Nzulu lå på lavastein, forteller Berit Bachen Dahle. – De som bodde der, så apatiske og oppgitte ut. Derfor gjorde det ekstra godt å se disse barna der, som smilte og lo.



**ROSA PANTER:** – Jenten var med moren til terapi. Jeg ga henne denne panteren. Hun begynte straks å kose med den. Moren sa at hun aldri hadde hatt en leke før.



**MOR OG BARN:** – Jeg kjenner ikke til denne kvinnens historie, men ansiktet hennes bærer preg av hva hun har opplevd, sier Berit Bachen Dahle. – Alle kvinnene i Minova-leiren var traumatiserte på en eller annen måte.

Labas skjebne er bare en av veldig mange i det krigsherjede landet. Og som i alle kriger, er det svile kvinner og barn som blir utsatt for de verste overgrepene.

– En kvinne fortalte at familien hennes ble oppsøkt av rebeller som jaget dem ut av huset deres. De hadde våpen, og tvang mannen hennes til å kle av henne. Deretter måtte han se på mens hun ble voldtatt. Etterpå kuttet de en og en finger av den eldste sønnen hennes, før de drepte ham. Det er umulig å forestille seg hvordan man kan komme seg på beina igjen etter en slik opplevelse.

Dette skjedde for fire år siden. Kvinnen oppholder seg nå i en flyktningeleir, der hun mottar gruppeterapi i et prosjekt støttet av Kirkens nødhjelp.

### Kvinnenettverk

– Ved siden av terapien gir vi også disse kvinnene litt utdannelse. Noen av dem lærer å lese og skrive, og de får også opplæring i enkelte praktiske håndverk som kurvfletting, sying, brodbaking og såpekoking.

Når kvinnene drar fra senteret, får de med seg litt utstyr og startkapital, slik at de kan starte sin egen virksomhet når de kommer hjem igjen til landsbyen sin.

– Det viktigste vi gjør er likevel å sette sammen grupper på 20 og 20 kvinner fra det samme området. Da har de med seg et fellesskap når de vender tilbake. Det er ikke uvanlig at familie og venner ikke lenger vil ha noe med dem å gjøre, og da er det godt å ha et slikt nettverk å støtte seg på.

### Traumatiserte menn

– Er det kvinnene som er de viktigste å nå frem til i bistandsarbeid?

**GIR HÅP:** – Kirkens nødhjelp prøver å nå ut til de svakeste, og klarer å gi håp til mange, sier Berit Bachen Dahle, som nå er klar for nytt oppdrag. – Det føles godt å få lov til å bruke kompetansen min til noe som er viktig.

FOTO: MAGNE FONN HAFSKOR

– Ja, det regnes som en opplest og vedtatt sannhet. Men mange av mennene er like traumatiserte som kvinnene, og i min slutt-rapport fra Kongo tar jeg til orde for at vi må utvide tilbudet til også å gjelde menn.

Mange av de kongolesiske kvinnene hun ble kjent med var opptatt av det samme.

– De fortalte meg om menn som forlater familien sin fordi de skammer seg over ikke å kunne være forsørger. Når kvinnene i tillegg lærer å lese og skrive, og settes i stand til å forsørge seg selv, blir dette ekstra vanskelig for dem.

Hun har derfor foreslått å danne egne terapigrupper for traumatiserte menn, der de både kan snakke om sine opplevelser, diskutere hva som er god oppførsel, og lære enkle håndverk som på sikt kan gi penger i kassen.

### Politiinstruktør

– Har du vært engasjert i slikt arbeid før?

– Jeg har vært ett år i Kosovo og et halvt år i Afghanistan, begge ganger som politiinstruktør utsendt fra Politidirektoratet.

Berit Bachen Dahle har sin bakgrunn fra Bergen politikammer, der hun var ansatt i 37 år frem til hun gikk av med pensjon i 2005. Da var hun 57 år gammel, slik det er vanlig i politiet.

– Jeg følte at jeg fortsatt hadde mye over-skudd, og søkte derfor om opptak i Flyktninghjelpens beredskapsgruppe. Mitt første oppdrag der var å reise til Aceh i Indonesia for å monitorere fredsprosessen i 2005.

Tsunami'en hadde nettopp rammet landet, og både regjeringsstyrker og opprørere i Aceh var slått hardt tilbake.

### Kirkens nødhjelp

– Dette gjorde at det ble mulig å få til en freds-avtale mellom den indonesiske regjeringen og GAM, frigjøringsbevegelsen i Aceh.

Arbeidet for Flyktninghjelpen inspirerte henne til å søke seg inn i Kirkens nødhjelps beredskapsstyrke, der hun ble tatt opp i fjor.

– Det handler om å bidra til å gi andre mennesker et verdig liv. Kirkens nødhjelp er opptatt av å tenke helhetlig. Vårt oppdrag er ikke å fortelle andre hva de trenger, men heller lytte til dem, og finne ut hvilke behov de har gjennom fellesskap og dialog.

### Kirken er viktig

– Driver dere misjonsarbeid?

– Nei. Men vi må forholde oss til organisasjonens «code of conduct», som kan oversettes som god folkeskikk. Ellers holder vi tett kontakt med lokale kirkeledere.





UNG MOR: Denne kvinnen fikk barn etter å ha blitt voldtatt. Nå får hun hjelp i flyktingeleiren Nzulu.



PÅ SKOLEBENKEN: Kirkens nødhjelp lærer flyktingekvinnene å lese og skrive, og gir dem opplæring i enkelte praktiske håndverk. Tanken er at de skal kunne starte sin egen virksomhet når de kommer hjem igjen.



FLYKTINGER: Kvinner på flukt i eget land, her i leiren Minova utenfor byen Goma.

Sistnevnte har en viktig rolle, og har stor innflytelse. Det gjør inntrykk på folk når den lokale presten holder preken mot familievold, og oppfordrer politiet til å ta seksuelle overgrep på alvor.

– Politiet i Kongo gjør dessverre lite og ingenting i voldtektssaker, forteller Dahle.

– Ingen av kvinnene jeg snakket med hadde fått hjelp fra politiet. Det bekymret meg. Like før jeg reiste hjem, tok jeg derfor temaet opp på en samling for internasjonale politiobservatører.

Der ble hun tildelt taletid på en halv time, som hun brukte til å snakke om sine erfaringer.

– Jeg fokuserte på offeret, og satte opp en liste med regler for hvordan politiet bør opptre overfor misbrukte kvinner. Etter at jeg kom hjem, fikk jeg vite at denne listen nå er distribuert ut til lokale politikontorer.

– **Hvordan bør politiet opptre?**

– Det første som må skje, er at de må hjelpe den voldtatte til lege.

– Dette må skje innen 72 timer etter overgrepet, slik at offeret kan få HIV-behandling, angrepille og sikret bevis.

– Dessuten er det lov å vise empati.

### Hviting

Kirkens nødhjelp utarbeider nå en strategiplan for denne delen av Kongo. Der er beskyttelsesarbeidet satt i fokus.

– **Følte du deg trygg selv under oppholdet?**

– Oppdraget mitt var i byen Goma, som ligger øst i landet. Det var rolig der, selv om det fantes opprørere i området. Men vi følte oss trygge inne i byen.

– **Var det andre hvite der?**

– Ikke så veldig mange. Barna ropte «musungu» etter meg, som tolken oversatte som «hviting». Men det var ikke et negativt ladet ord. Noen småbarn var nesten redde for oss da vi kom. De hadde nok aldri sett et hvitt menneske før, sier Berit Bachan Dahle. ●



## Den demokratiske republikken Kongo

- Må ikke forveksles med nabolandet, Republikken Kongo.
- Størrelse: 2.344.858 kvadratkilometer, seks ganger større enn Norge.
- Folketall: 66 millioner.
- Landet ble nærmest lagt i grus etter Den andre Kongo-krigen (1998-2003), ofte omtalt som «Den afrikanske verdenskrigen», der 5,4 millioner mennesker ble drept.
- Voldtekter og seksuelle overgrep pågår fortsatt i stort omfang, spesielt i landets østlige del.
- Landet gikk under navnet Zaïre fra 1971 og frem til daværende president Mobutu ble avsatt under Den første Kongo-krigen (1996-1997).
- Det snakkes 242 ulike språk i landet, og fire av disse har offisiell status: Kikongo, lingala, tshiluba og swahili.
- Kongo er også hjem for menneskets tre nærmeste slektninger, gorillaen, sjimpansen og bonoboen.

## Kirkens Nødhjelp i Kongo



- Kirkens Nødhjelp startet opp med nødhjelp til flyktinger i Kongo i 1995.
- Innsatsen inkluderer nå vannprosjekt og arbeid relatert til freds- og forsoningsprosesser.
- Bistandsarbeidet er konsentrert til provinser øst i landet. Prosjektene gjennomføres av partnerorganisasjoner.
- Arbeidet i DR Kongo er rettet mot yrkesopplæring og psykososiale aktiviteter for gutter og jenter som tidligere har vært tilknyttet væpnede grupper, beskyttelse og støtte til voldsutsatte kvinner, demokratiopplæring og gjenoppbygging av infrastruktur.
- Støtt Kirkens nødhjelps arbeid ved å gi en alternativ julegave i år! Nettsiden [www.gaversomforandrerverden.no](http://www.gaversomforandrerverden.no) forteller deg hvordan.
- Mer informasjon: [www.kirkensnodhjelp.no](http://www.kirkensnodhjelp.no)



Aktuelt med julekonserter  
i Storetveit og Fana:

# Synger frem tårene

– Det beste komplimentet jeg kan få, er at folk begynner  
å gråte når jeg synger, sier sopranen Veslemøy Fluge Berg.

**BORTKOMNE FÅR:** – Når jeg blir stor, vil jeg sørge for å få utvidet kulturskoletilbudet til alle de som vi ikke når frem til i dag, sier Veslemøy Fluge Berg, som i dag dirigerer to barnekor.  
– Det er kjempeviktig å gi barn opplevelsen av å være med og skape musikk.

TEKST OG FOTO: MAGNE FONN HAFSKOR

Søndag 13. desember inviterer hun til sin tradisjonelle julekonsert i Storetveit kirke. Med på laget er pianist Kristian Wedberg og bassist Peter Harald Sæverud.

## O Helga Nat

– Jeg tar også med meg mine to barnekor fra Paradis og Minde skole, samt damekoret Paradur – som jeg var med å starte i fjor.

Repertoaret blir tradisjonelle norske og amerikanske julesanger, samt noen av hennes egenkomponerte.

– Planen var å få ut en jule-cd i år, men det ser ut som den blir liggende til neste år. Men jeg har skrevet noen helt nye julesanger til den, og gleder meg til å fremføre dem nå.

Dette blir tredje året på rad at Veslemøy Fluge Berg holder julekonsert i Storetveit kirke, og deler av programmet har allerede blitt en fast tradisjon.

– Høydepunktet for meg blir alltid Adolphe Adams «O Helga Nat». Den går rett inn i julens budskap, og griper meg like sterkt hver gang jeg synger den.

## Sangfluge

Veslemøy er født og oppvokst på Nordnes, men bor nå på Paradis med mann og fire barn. Hun har master i sang fra Griegakad-

emiet, og mange har spådd henne en lysende internasjonal karriere.

– Jeg har hatt tilbud om å komme både til Wien og USA. Men jeg har prioritert å bygge opp en arbeidsplass her hjemme. Det ligger hjertet mitt nærmest.

Sangflugen har likevel turnert både i USA og i de fleste europeiske land, og har stående invitasjon til å gjøre noe sammen med det berømte The Mormon Tabernacle Choir.

## Rusalka

Hun er glad i å syng jazzlåter og musikalnumre, men føler selv at stemmen hennes kler best klassisk musikk.

– Jeg hører mye på Anne Sofie von Otter, Cecilia Bartoli og Renee Fleming. Det er de tre store nå.

Hennes favorittarie er «Sang til månen» fra Dvoraks eventyropera Rusalka.

– Jeg sang den på Trolldhaugen for et par år siden. Da kunne jeg den bare på engelsk, men vurderte å improvisere på tsjekkisk likevel. Der har den noen praktfulle konsonanter.

## Gåsehud

Da konserten var over, kom en mann bort for å gratulere henne med fremførelsen.

– Det viste seg at det var den tsjekkiske ambassadøren. Da var jeg glad for at jeg ikke



**SYNGER GRIEG:** Veslemøy Fluge Berg har gitt ut cd-platene «Silhuetter» [2003, med pianist Tove Kragseth] og «Grieg Songs» [2007, med Audun Kayser], og holder nå på med innspillingen av en juleplate. – Den vil komme ut i god tid før neste jul, lover hun.

hadde massakrert arien på originalpråket.

Musikk er viktig for henne, og hun ønsker å kunne inspirere og bevege andre mennesker gjennom sin sangkunst.

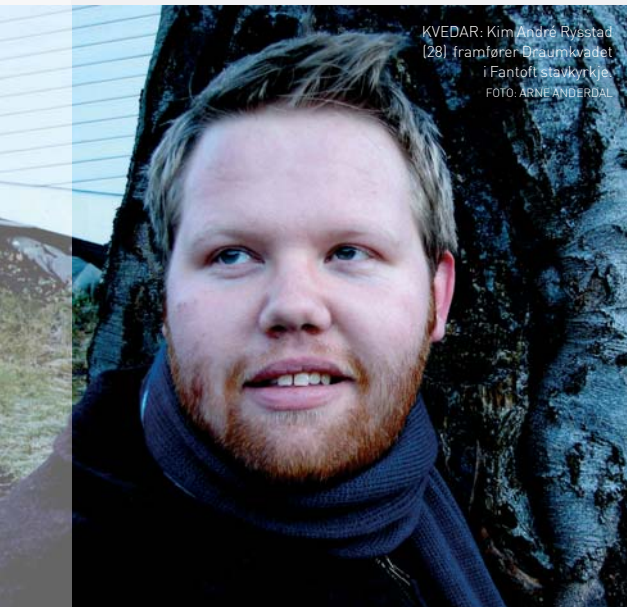
– En sang snakker til sjelen vår, og kan løfte oss på en helt annen måte enn man kan klare med ord alene. Det beste komplimentet jeg kan få, er at folk begynner å gråte når jeg synger.

– Hender det at du får gåsehud selv, når du synger?

– Av og til. Jeg hadde en opplevelse i Domkirken, der jeg sang «Den hellige stad» av Stephen Adams. Karsten Askeland spilte så det bruste i orgelet. Da kjente jeg at hårene reiste seg. Det er litt morsomt å si, men det er faktisk sant. Jeg fikk gåsehud av meg selv. ●

- Storetveit kirke, søndag 13/12 kl. 17.00
- Fana kulturhus, lørdag 19/12 kl. 18.00





KVEDAR: Kim André Rysstad  
(28) framfører Draumkvadet  
i Fantoft stavkyrkje.  
FOTO: ARNE ANDERDAL

## Draumkvadet

- Det er mange diskusjonar kring alder, opphav og form, då folkemusikkinnamlarar for det meste fann brotstykke og einskilde vers av Draumkvadet på midten av 1800-talet. Ein veit ingenting om kven som har skrivt det, men dei fleste nedteikningane er gjort i Telemark.
- Visjonslitteratur (forteljingar om ferder til den andre verda) finst det mykje av frå middelalderen, og ein kjenner dette temaet mellom anna frå gresk, jødisk og persisk tru.
- I norsk samanheng står likevel Draumkvadet i ei særstilling. Professor Moltke Moe tok i 1890-åra brotstykke frå ulike kjelder og sette desse saman til ei utgåve på 52 vers.
- Diktet fortel om Olav Åsteson, som la seg ned på julekvelden og fall i djup søvn. Trettandedags jul vakna han, då folk var på veg til kyrkja. Medan han søv, har han sett livet etter døden, korleis syndar vert straffa, og fått ein glimt av paradiset. Olav rir difor til kyrkja for å fortelja om det han har sett.
- Etter gamal tru trudde måtte sjela gjera ei lang reise etter døden. Olav Åsteson gjorde denne reisa i levande live.

## Visjonsdikt i Fantoft stavkyrkje: Dusinet er fullt

Onsdag 6. januar er det nok ein gong klart for den årlege framføringa av det dramatiske middelalderkvadet «Draumkvadet» i Fantoft stavkyrkje.

TEKST: MAGNE FONN HAFSKOR

– Dette blir tolvte gongen på rad at me får oppleve dette vakre visjonsdiktet på trettandagen, seier Brynhild Utne, som i år har invitert ei ung og lysande stjerne på den folkemusikalske himmelen til å framføra dei 50 versa.

### Årets norske folkemusikar

– Kvedaren heiter Kim André Rysstad, fortel ho.

– Han er 28 år gamal, og kjem frå Setesdal. Me ser med spaning fram til å høyre og møte han.

I fjor fullførte han ein bachelor ved Ole Bull-akademiet på Voss, og blei i sommar heidra med prisen som «Årets unge folkemusikar 2009» av Rikskonsertenes lanseringsprogram Intro-Folk.

### «Berører og begeistrer»

«Han har et uttrykk som både vil berøre og begeistre mange i årene som kommer, uttalte juryen, som bestod av Steinar Ofsdal, Unni Løvlid, Gunhild Tommerås og Åse Klevland.

Her i Bergen var han nyleg gjest på Café Colomba, og han har også gitt ut solo-cden «Tak hardt uti hand» (2007).

– Ver hjarteleg velkomne til Fantoft stavkyrkje i vinterkvelden, avsluttar Utne.

Fantoft stavkyrkje, onsdag 6. januar kl. 18 og 20. Hugs varme klede og fotteøy! Arrangør: Storetveit kyrkjelyd og Brynhild Utne. ●



**Steen-Hansen**  
Maling siden 1932

**VÅRE BUTIKKER:**

**FANA 9-19 (15)**  
FANAVEIEN 13  
TLF. 55 13 34 30

**MINDE 9-17 (15)**  
CONRAD MOHRSTVEI 7  
TLF. 55 27 37 47

**ÅSANE 9-19 (15)**  
ÅSANE HANDEL- OG INDUSTRIHUS  
LIAMYRANE 6  
TLF. 55 18 84 50

**DROTNINGSVIK 10-20 (18)**  
DROTNINGSVIK SENTR  
DROTNINGSVIK 132  
TLF. 55 50 05 20

HOVEDKONTOR/FABRIKK:  
STEEN-HANSEN MALING AS  
ULSMAGVEIEN 24  
NO-5224 NESTTUN  
TLF. 55 11 62 60

[www.steen-hansen.no](http://www.steen-hansen.no)

# Et jule-eventyr

AV BISKOP HALVOR NORDHAUG

Det var en gang en fattig bonde som bodde sammen med kona si i en enkel hytte med et jordgulfv som var dekket med strå.

En dag gikk de tom for mat. Da sa kona til mannen: Gå ned til elva for å fiske! Mannen så gjorde, og fisket hele dagen uten å få noe. - Vi må nok gå sultne til sengs i kveld, tenkte han i det han kastet ut snøret for siste gang.

Plutselig hogg det til. En diger fisk hang på kroken, og etter lang kamp klarte mannen å få den på land. I det han skulle til å kjøre kniven i den, sa fisken: «Ikke drep meg! Hvis du kaster meg ut igjen, skal du få tre ønsker oppfylt, uansett hva det måtte være.» Det syntes mannen hørtes ut som en god avtale, så han kastet fisken ut igjen og gikk hjem.

Men kona hans var ikke like fornøyd da hun fikk høre historien. - For noe sludder, sa hun. - Dette er bare noe du finner på for å unnskyldte at du ikke fikk noen ting. - Nei, det er sant, sa mannen og ropte ut: - Jeg ønsker meg en middag! Og straks var bordet dekket med de lekreste retter.



KONGEBOLIG: «Hun fødte sin sønn den førstefødte, svøpte ham og la ham i en krybbe. For det var ikke plass til dem i herberget». Maleri av Gerard van Honthorst (1592-1696).

Dette eventyret er en julepreken. Mannen og kona fikk det som de ville.

De ønsket seg en bolig som passet for Gud selv. Men de hadde glemt juleevangeliet. Når Gud kom til verden, skjedde det nettopp ikke i et slott men på et helt annet sted. Vi leser

fra juleevangeliet hos Lukas i det 2. kapittel: «Hun fødte sin sønn den førstefødte, svøpte ham og la ham i en krybbe. For det var ikke plass til dem i herberget».

Det er nærliggende å tenke at Gud, hvis han finnes, må være større og mektigere enn alt og alle. Passer han da ikke best i et slott? Men Guds Søns første bolig var i en stall, nederst i verden. For det var ikke rom noe annet sted.

Gud går ikke inn i verden på toppen, men helt nederst. Slik blir det tydelig at han vil favne alle. For å vinne oss for sin kjærlighet, blir han et svakt og hjelpeløst barn, i en krybbe i en stall med et jordgulfv, dekket av strå. Gud søker seg alltid nedover. Du behøver ikke ønske deg et annet sted for å møte ham. Han er der du er. Denne jula søker han deg. Ta imot ham! ●

- Idiot. sa kona. - Du må ikke kaste bort ønskene på småting. En middag er ikke nok. Du må ønske deg noe større og finere som varer lenger. - Ja vel, sa mannen: - Da ønsker jeg meg et nytt hus! Og med et var den eneste tømmerhytta med jordgulfvet forvandlet til et herskaps hus med mange rom.

- Nei, nei, hvor dum går det an å bli, ropte kona fortvilet. - Nå har du allerede brukt opp to ønsker. Men vi kan få noe enda bedre enn dette huset. La oss ønske oss et slott som en konge kunne bo i. - Nei vent: Jeg vil ha et slott som kunne passe for Gud selv!

Mannen gjorde som kona ville, og sa: - Jeg vil ha et slott som passer for Gud! Og plutselig sto de ikke lenger i det nye huset sitt. De var tilbake i den gamle trehytta med et jordgulfv som var dekket av strå.

Bispebesøk i Fana:

## Fra Nordhaugs munn

**Torsdag 5. november**  
**var biskop Halvor**  
**Nordhaug på besøk i**  
**Fana prosti.**

På dagen hadde han møte med de kirkelig ansatte i Fana, på kvelden møtte han alle menighetsrådene.

Kapellan Bjørn Moe i Skjold menighet hadde med seg notisblokk, og skrev flittig ned gullkorn fra biskopens munn. Her får du noen av dem:

• *I Bergen blir man tilsnakket av folk man ikke kjenner.*



• *Ingen andre byer i Norge ligger så langt fra en annen by som Bergen.*

• *Bergenserne har en viss brautende selvbevisthet.*

HELE DAGEN PÅ STORETVEIT: De ansatte traff biskopen og deler av hans stab på dagtid, mens menighetsrådene fikk hilse på ham samme kveld. FOTO: BJØRN MOE

• *Biskopen skal være synlig, med kors og lilla skjorte.*

• *Gud er ikke alene, Gud er mer enn en.*

• *Tro er noe som praktiseres.*

• *Gudstjenestens egentlige formål er gudstjenesten selv.*

• *Kirkens fremtid er avhengig av vane-kristendommen.* ●

## Felles kulturkalender

- Bønes, lørdag 5/12 kl. 18: «Rolling magazine», ungdomsarrangement.
- Bønes, søn. 6/12 kl. 11: Festgudstjeneste, omv. i nye Bønes kirke.
- Skjold, søndag 6/12 kl. 19: Julekonsert. Skjold Nesttun Janitsjar, Skjold kirkekor, Exaxis og Cantus.
- Fana, fredag 11/12 kl. 19:30: «En julereise i klassiske perler».

- Sældalen, søndag 13/12 kl. 16: Julespill på Natlland skole.
- Storetveit kirke, søn. 13/12 kl. 17: Julekons. Veslemøy Fluge Berg m.fl.
- Fana, søndag 13/12 kl. 17 og 19:30: Julekonsert. Fana Musikklag, Fana Mannskor, Fana kammerørk., Fana Kyrkjeor, Kirkevoll skolekor.
- Slettebakken, søndag 13/12 kl. 19:30: Julekons. med Bergens Turnforenings Orkester, Sentralkirkens

- Kor og Slettebakken Motettkor.
- Søreide, 18/12 kl. 21: Julekonsert med Flesland Musikklag
- Fana kulturhus, lørd. 19/12 kl. 18: Julekons. Veslemøy Fluge Berg m.fl.
- Birkeland søndag 20/12 kl. 19:30: «Vi synger julen inn». Birkeland kantori og Fana kammerørkester.
- Fana, søndag 20/12 kl. 18: Julekonsert ved Kor é Vi og Hjeltestad Barnekor.

- Fantoft stavkyrkje, onsdag 6/1 kl. 18 og 20: Draumkvedet.
- Fana, søn. 10.1 kl. 18: Nyttårskons. Norges Korforbund Hordaland.
- Søreide, fredag 22/1 kl. 21: «Svingende salmer», med Pastor Wangs Kwartett, Jubilate m.fl.
- Skjold søn. 7/2 kl. 19: «Det andre rommet». Musikk over tekster av Lars A. Vaage, med Cecilie Jørstad, Tore Brunborg og Tord Gustavsen.

## BERLIN 9. NOVEMBER 2009

*På et Berlin-besøk i november fikk Skjold-kapellan Bjørn Moe både med seg den følelseladde 20-årsmarkeringen av Murens fall og møte norsk kirke i utlandet, et emne vi vil komme tilbake til på nyåret. Her er hans hilsen fra den tyske hovedstaden:*



9. november var det 20 år siden muren falt. I området rundt Brandenburger Tor var det satt opp storskjermer slik at flest mulig kunne følge det TV-sendte programmet fra jubileet. Gjestelisten var rimelig komplett med en rekke både nåværende og tidligere statsledere. I tillegg ble vanlige tyske borgere som hadde bidratt til

og opplevd murens fall intervjuet. Et annet markant innslag var da 1000 «domino-steiner» (bildet t.h.), dekorert av ulike kunstnere og organisasjoner «falt».

Tidligere prest i Bønes og i Storetveit, Tormod Westermoen er for tiden norsk prest i Berlin og tok i mot gamle kolleger.

ALL E FOTO: BJØRN MOE

Sokneprest i Birkeland, Ivar Braut og Tormod Westermoen foran den svenske kirken i Berlin, der også den norske presten holder hus.



## Julegåvetipset:

# Verdas vakraste skrifter

Sidan oppstarten i 2000 er det kome 58 bind i bokklubbserien «Verdens hellige skrifter». Og den nærmar seg no slutt.

TEKST OG FOTO: MAGNE FONN HAFSKOR

Det er likevel ikkje for seint å henga seg på, og eit abonnement på serien må vera ei glimrande julegave til alle bokglade. Kvar enkelt utgåve har ei utsøkt utforming og innbinding, og alle bøkene er utstyrde med fylldige innleingar, ordforklaringar og lister over annan anbefalt litteratur.

### Moralfilosofi

Serien rommar skrifter frå alle verdstreigionane, samt tematiske antologiar frå urfolk i Polynesia, Australia, Vest-Afrika, Sør-Amerika, USA, Grønland og Skandinavia. I tillegg er det funne plass til både eigne bøker med forteljingar frå keltisk, gresk og norrøn gudelære, og gamle moralfilosofiske tekstar frå jordas eldste kulturar. «Samtalar» av Konfutse (551-479 f.kr.) høyrer til sistnemnde. Denne boka er seriens tredje utgåve med eldre kinesiske tekstar (etter «Yijing» og «Tao te Ching»), og er berre eitt av dei mange praktverka som annank-

var månad blir sendt ut til rundt fem tusen faste abonnentar.

### Ord skal nå fram

Det er ei sann glede å finna ein slik kulturskatt i postkassen sin ein vanleg kvardag, opne boka på tilfeldige stader medan ein rører i potetmosen - og finne gamle visdomsord som «Der det er opplæring, er det ikkje klassar» og «Den edle søker samspel, men ikkje likskap. Den smålege søker likskap, men ikkje samspel». Eller kva med dette, skrivne ned 500 år før Jesu fødsel: «Det du sjølv ikkje ønskjer for deg, gjer ikkje det mot andre». Eit sisetat kunne stått som program



for heile denne bokserien: «Ord skal nå fram. Det er alt».

Meir informasjon:  
www.bokklubben.no og eiga gruppe på www.facebook.com



## Perspektiv på livet

Som telefonvakt hos Kirkens SOS kan du bidra til at andre får det bedre, samtidig som du får perspektiv på livet.



Vi søker kvinner og menn over 20 år som har orden på livet, tid til å bry seg og lyst til å utvikle seg. Les mer på [www.kirkens-sos.no](http://www.kirkens-sos.no) eller ring 55 32 58 45

## DAHLS

begravelsesbyrå

Tlf 55 13 15 00 - [www.dbeg.no](http://www.dbeg.no)  
Begravelsesbyråkjeden Julstad

## Solstrands Begravelsesbyrå



Herman Fossgt. 11, 5007 Bergen  
Telefon 55 55 16 16 hele døgnet  
E-post: [post@solstrands.no](mailto:post@solstrands.no)

Vår erfaring - din trygghet

## Bergen & Omegn

BEGRAVELSEHJELP

- vi utfører alt det praktiske eller tilrettelegger for p r rende som nsker gj re noe selv



Knud Helge Polden



Espen Polden



Elin Mikkelsen



Heine Polden



Tom Wilson

Døgntelefon: 55 21 44 50 • mobil: 917 51 700  
[www.bergenogomegn.no](http://www.bergenogomegn.no)

**AVD. BERGEN**  
Taslebergt. 20  
5010 Bergen  
Tlf: 55 21 44 50

**AVD. BERGEN VEST**  
2.etg på Shellstasjonen  
Sortor. 5353 Stroume  
Tlf: 55 21 44 50



## Hjelp oss med skyss!



Kjære born og borneborn av aldrande foreldre og beste-foreldre utan bil!

Tverrsambandet i Fana er dårleg og oftast er bil einaste framkomst-middel. Det fører til at sjuke og gamle som ikkje disponerer bil eller lenger koyrer sjolv blir sette utanfor, og at folk som før regelmessig valde å gå på gudsteneste, ikkje kjem seg dit. Mange lengtar sårt etter å få koma til kyrkje utan at dei set ord på det, i frykt for å gi dei næraste dårleg samvit. Slik fell dei mellom to stolar!

Kjære born og borneborn av aldrande foreldre og besteforeldre utan bil! Ja kjære naboar også! Har de høve til å gi skysshjelp, t.d. ein gong i månaden, om ikkje meir, og i hogtidshelgar? Skyss til butikken er fint. Men skyss til gudsteneste blir også sett pris på! ●

PER BARSNES, PROST

## Fana prosti: Oppgaver og kontaktinformasjon

Prostikontoret har personalansvaret for alle som jobber i kirkene i Fana. Kontoret koordinerer fellesfunksjoner og samarbeidsprosjekter. Kontoret utfører sentralbord-tjeneste for alle menighetene i Fana, utfører all kirke-bokføring og administrerer dåp, vigsel og gravferder.

Prost Per Barsnes  
Telefon: 55 59 32 55  
E-post: [per.barsnes@bkf.no](mailto:per.barsnes@bkf.no)

Prostisekretær  
Kari Rydland  
Telefon: 55 59 71 82  
E-post: [kari.rydland@bkf.no](mailto:kari.rydland@bkf.no)

Prostileder Edvin  
Stenhjem Bratli  
Telefon: 55 59 71 81  
E-post: [edvin.brattli@bkf.no](mailto:edvin.brattli@bkf.no)

Servicesekretær  
Inger Helene Jæger  
Telefon: 55 59 71 83  
[inger.helene.jaeger@bkf.no](mailto:inger.helene.jaeger@bkf.no)

Personal og økonomi-  
konsulent  
Liv Bente Nilsen  
Telefon: 55 59 32 57  
E-post:  
[liv.bente.nilsen@bkf.no](mailto:liv.bente.nilsen@bkf.no)

Adresse:  
Fanaveien 320,  
5244 Fana  
E-post: [fanaprosti@bkf.no](mailto:fanaprosti@bkf.no)

## Husk på dåpsbarna!

Gode bøker og god musikk får du hos



Bok & Media Vestbok

Vertruldsallmenningen 1  
Tlf. 55 51 79 63 [post@vestbok.no](mailto:post@vestbok.no)  
[www.vestbok.no](http://www.vestbok.no)

Mellom hvert menighetsblad... følg med i

## Fanaposten

Tlf.: 55 11 80 10  
Fax: 55 11 80 11

Hver fredag:  
Kunngjøring om  
gudstjenester  
i Fana Prosti.

E-post:  
[sylvi@fanaposten.no](mailto:sylvi@fanaposten.no)



## Hvem-hva-hvor i Storetveit menighet

Telefoner besvares hverdager kl 0800-1500

### STABEN, STORETVEIT MENIGHET

#### Storetveit kirke

Kirkeveien 27, 5072 Bergen  
telefon . . . . . 55 30 81 10  
telefaks . . . . . 55 30 81 19  
. . . . . storetveit.menighet@bkf.no

#### Sogneprest Bjarte Holme

telefon . . . . . 55 30 81 12  
telefon, privat . . . . . 55 28 36 58  
e-post . . . . . bjarte.holme@bkf.no

#### Konsulent Karin B G. Heggholmen

telefon . . . . . 55 30 81 11  
e-post . . . . . storetveit.menighet@bkf.no

#### Seniorprest Per-Arne Mehren

telefon . . . . . 55 18 14 44  
mobil . . . . . 977 04 716  
e-post . . . . . pampam@online.no

#### Organist Ruth Bakke Haug

tirsdag - fredag kl 13.00 -16.00  
telefon . . . . . 45 85 17 50  
e-post: . . . . . rutb@start.no

#### Kateket Bodil Dyrøy Bredholt

telefon . . . . . 55 30 81 18  
e-post . . . . . bodil.bredholt@bkf.no

#### Diakon Linda Bårdsen

telefon . . . . . 55 30 81 17  
e-post . . . . . linda.bardsen@bkf.no

#### Kirketjener Fredrik Gullaksen

telefon . . . . . 55 28 17 10

#### Frivillighetskoordinator Kari Bakke

telefon . . . . . 55 30 81 15

#### Helgekirketjener Per-Atle Holsen

telefon . . . . . 55281710

### ANDRE KONTAKTER

#### Storetveit menighetsråd

Leder Mette Lawlor  
telefon . . . . . 55 28 08 87  
e-post . . . . . mettelawlor@hotmail.com

#### Storetveit Menighetsbarnehage

Kirkeveien 27, tlf . . . . . 55 28 24 28

#### Bibelgruppetjenesten

Sosialt samvær og samtale om tro  
Kontaktperson: Bjarte Holme  
Telefon . . . . . 55 30 81 12

#### Storetveit Barnegospel

Øvelse hver onsdag kl. 17.45-18.45 i

#### menighetshuset. Grete S. Meyer

telefon . . . . . 55 28 39 60

#### AGAPE Gospelkor

øver hver mandag i kirken kl.1900-2030. Kontakt Hege mob. 988 00 387  
E-post: . . . . . hege.w.@hotmail.com  
Nettside: . . . . . www.agapegospel.no

#### 1. Fjøsanger NSF

Kontakt: Njål Farestveit  
telefon . . . . . 55 10 51 13/997 15 116

#### Kontaktklubben

Møtes hver 2. tors i men. huset.  
Diakon Linda Bårdsen . . . . . 55 30 81 17

#### Diakonutvalget.

**Diakon Linda Bårdsen**  
telefon . . . . . 55 30 81 17  
Bankgiro . . . . . 9524.05.03493

#### Aktiv Fritid for pensjonister

Annenhver tirsdag kl. 11.30-13.30  
Kontakt diakon Linda Bårdsen  
telefon . . . . . 55 30 81 17  
Ragnhild Thistel . . . . . 55 29 14 56

#### Kjøring

Guri Westfal-Larsen . . . . . 55 91 21 42

### FELLES AKTIVITETER BØNES OG STORETVEIT

#### Klubben: Jenny Austrheim

telefon . . . . . 55 12 07 66  
mobil . . . . . 924 66 652

#### Diakonutvalget

Bankgiro . . . . . 9524.05.03493

#### Besøktjeneste

For den som ønsker besøk eller å bli besøkt. Sorggruppe ved skilsmisse/dødsfall. Kontaktperson for alle disse felles aktiviteter: Diakon, telefon . . . . . 55 30 81 17

#### Givertjenesten:

Bankgiro . . . . . 9524.05.03493

#### Åpen kirke på Bønes

Tors kl. 12-13 er Bønes kirke åpen. Om du vil søke stillheten, tenne lys, eller samtale med noen er du hjertelig velkommen. Diakon Linda Bårdsen eller noen fra diakonutvalget vil være til stede.

# Vi takker og ber ...

## Uke 49

- Vi takker for ferdigstillingen av Bønes kirke og ber om at den må bli bruk Gud til ære og mennesket til gagn.  
- Vi ber for den store felles gudstjenesten som skal være i forbindelse med nøkkeloverrekkelsen til kirken.  
- Vi ber for adventsverkstedet som skal være i Storetveit menighetshus.  
- Vi ber for barnehagegudstjenestene.  
- Vi ber for alle julevandringene og for skolegudstjenestene.

## Uke 50

- Vi takker for menighetsbarnehagen vår og for de ansatte der.  
- Vi ber for foreldre og familier og for alle som arbeider med barn, for oppdrags- og påvirkning som de gir barna.

## Uke 51

- Vi takker for adventstiden og for muligheten til å glede seg til jul.  
- Vi ber om at jula må bli en god tid, og ikke bli ødelagt av stress og mas.  
- Vi ber for de som er syke og ensomme.  
Vi ber om hjelp til å se våre medmen-

nesker i julehøytiden og om hjelp til å hjelpe de vi kan hjelpe.

## Uke 52

- Vi takker for julebudskapet og for frelsen i Jesus Kristus.  
- Vi ber om hjelp til å ta julens budskap til oss .  
- Vi ber om julens fred i våre hjem, i våre sinn og i vårt land.

## Uke 1

- Vi takker for et nytt år. Vi takker for nye muligheter.  
- Vi ber for det nye året, at det må bringe glede, fred og godhet mellom mennesker.

## Uke 2

- Vi takker for alle medarbeidere i menigheten, både de lønnete og de ulønnete.  
- Vi takker for det arbeidet de gjør og for det de får bety for mange mennesker.  
- Vi ber for de medarbeiderne vi har, og vi ber om at flere må finne en plass der deres krefter og evner kan få utfolde seg

til gagn og glede for mennesker og menighet.

- Vi ber for alle våre menighetsaktiviteter som starter opp igjen etter jul.

## Uke3

- Vi takker for kirken vår og for alt arbeidet som drives der. Vi takker for at kirken er der for oss i glede og i sorg, i de små og store begivenheter i livet.  
- Vi ber for livet i kirken både lokalt og nasjonalt.  
- Vi ber for prosten vår, for menighetsråd og for alle ansatte og for menighetsråd og bispedømmeråd.

## Uke 4.

- Vi takker for vinteren og for årstidene som skifter.  
- Vi takker for mulighet til å nytte naturen til rekreasjon både sommer og vinter.  
- Vi ber for all uteaktivitet, at det ikke må skje ulykker, men at de kan bli til glede og styrke.  
- Vi ber for konfirmantleire og klubbutrere, for deltakere og ledere. ●

# Vel møtt i kirken

Advent og jul er rik på tradisjoner, og også dette året vil markeringen av adventstid og julefeiring bli i henhold til tradisjonen både i menighetens ulike lag og aktiviteter og i kirken.

Det skjer for at vi midt i all kommersen som lett kan ta oppmerksomheten, ikke skal miste av syne og hørsel hva julen egentlig handler om, og dermed ikke miste hva som er det umistelige i julen. Hvis ikke det får skje, blir julen fort innholdsløs og meningsløs. Oversikten som her skal gis, gjøres for å henlede til noe som kan være verd å merke seg, og som kan gjøre adventstiden innholdsrik og meningsfull.

## Advent, jul og barn:

Advent, jul og barn hører sammen på en spesiell måte. Derfor begynner denne oversikten med tilbud hvor barna vil være spesielt inkludert og involvert:

- **1. søndag i advent** er det familiegudstjeneste hvor de som har begynt i 1. klasse på skolen dette året, er særlig invitert. Etter gudstjenesten blir det smørelunch med lek og moro til. Her må også nevnes at 11. åringer har overnattet i kirken natten til denne søndagen. Arrangementet heter «Lysvåken», og de som er med, vil også bli med på gudstjenesten.
- **Fredag 4.12.** kl.1030 er det barnehagegudstjeneste som selvsagt er åpen også for barn som ikke er i barnehagen – da ifølge med foresatte.
- **Lørdag 5.12.** kl.1130 – 1430 blir det adventverksted (se annonse i dette bladet)
- **Søndag 6.12.** kl. 1100 blir det felles gudstjeneste med Bønes i Bønes kirke. Det skjer i anledning nøkkeloverrekkelsen for ferdigstilt Bønes kirke.
- **Julaften** kl.1330 blir det fami-

liegudstjeneste hvor Storetveit menighets barnegospelkor vil være med. Denne gudstjenesten er med særlig tanke på de yngste. Kanskje noe å tenke på når det blir vurdert hvilken gudstjeneste en skal gå på denne dagen.

- **Juletreffest lørdag 9.1.** kl. 16 for hele familien er også i samarbeid med gode juletradisjoner. Påmelding til menighetskontoret innen tirsdag 5.januar. (se også side 16).

## Advent og konserter:

Advent gir assosiasjoner til mye sang og musikk, og konserter blir der i rikt mon i kirken:

- **Søndag 6.12.** kl. 19 holder Bøneskoret konsert i kirken. Det har nærmest blitt en tradisjon, og det er en flott adventsopplevelse å få med deg.
- **Onsdag 9.12.** kl.19 blir det som ellers i høst kveldstoner i en åpen kirke ved Carsten Dyngeland og Barbro Husdal. I en stresset tid kan det være godt og meningsfylt å gå inn i en åpen kirke, være der i stillhet med orgeltoner og sang, meditere, tenne lys og kunne komme gå og når det passer en selv i de tre kvartene kirken er åpen.
- **Lørdag 12.12.** kl.16 holder Paradis skolekorps sin konsert med et godt program for advents- og juletiden. Denne konserten har det blitt en tradisjon for korps å holde – en tradisjon det er grunn til å glede seg over.
- **Søndag 13.12.** Storetveit kirke kl. 17 holder Veslemøy Fluge Berg (sang) sammen med barnekor og voksenkor



liert. Veslemøy Fluge Berg hadde en konsert med korene også foran forrige jul, en konsert med kvalitet som avgjort kan være verd å få med seg.

- **Tirsdag 15.12.** kl.1930, Christmas carols: Vi synger julen inn på engelsk sammen med gospelkoret Agape. Agape har gjennom flere året gledet med denne konserten hvor vi alle kan bli med i allsang med kjente og kjære engelske salmer og sanger. Og det blir juleglogg på menighetshuset etterpå. Det har vært gledelig å merke hvordan engelsktalende slutter opp om arrangementet, men konserten er for alle.

- **Onsdag 16.12** kl.19 blir siste kveldstoner i en åpen kirke for jul ved Carsten Dyngeland og Barbro Husdal.

- **30.12.** kl.1900 kan vi glede oss over en ny konsert i kirken. Konserten er med Kjerstin Anthon og Ruth Bakke Haug.

## Verd å merke seg:

- **Julaften** blir også dette året gudstjenestene kl.1330, 1500 og 1630.
- Når det gjelder **trafikk og parkering**, er det som tidligere verd å nevne at atkomst og parkering på grunn av den store trafikken ikke er helt enkel. Det er derfor viktig for trafikken at vi utnytter parkeringsmulighetene rundt Storetveitmarken og ikke minst parkeringsplassen ved Storetveit skole.

• **NB! 1. juledag** er høytidsgudstjenesten kl.12. 1.juledag er brunchens dag fremfor noen. Derfor blir gudstjenesten også i år kl.12, siden det viser seg å være et mer egnet tidspunkt. 1.juledag kan oppleves som dagen derpå, men det er jo selve høytidsdagen.

• **2.juledag** er dagen for ungdommens julegudstjeneste. Verd å merke seg er at denne gudstjenesten dette året blir i Bønes. Altså blir det ikke gudstjeneste i Storetveit 2. juledag dette året. I årene som kommer vil denne gudstjenesten vekse mellom Bønes og Storetveit kirke. Den er med ungdom som har ulike funksjoner i gudstjenesten, men så avgjort for alle uansett alder. Vi får glæden av at Inge Høyland kommer tilbake for å forrette gudstjenesten sammen med ungdomsledere.

• **27.12** er tredje juledag men også en søndag dette året. Er det søndag, er det også vanligvis gudstjeneste, slik også i år, og den er med dåp og nattverd

• **Nyttårsdag** blir det gudstjeneste i kirken. Selv om det for mange kan oppleves som dagen derpå, kan det gjøre godt og være på sin plass å komme i kirken på årets første dag.

**Vel møtt i kirken hvor budskapet med grunn til feiring skal lyde. Budskapet som gir forventning er og grunn til tro på håp og fred. Velsignet adventstid, julehøytid og velsignelsesrikt godt nytt år!** BJARTE HOLME



**Bjørøvin**  
BEGRAVELSESBYRÅ

Eilif Andersen  
DØGNVAKT: 55 20 23 00  
Natlandsveien 8, Landås



**ODFJELL**  
N-5826 Bergen

**KARSTEN MOHOLT**

ELEKTRO-MEKANISK VERKSTED

**HANS CLAUSSEN A/S**  
AGENTUR  
BERGEN

**MIX**  
**MINDE**  
Minde Allé Tlf. 55 30 37 80 Faks 55 30 37 81

**Hans klær  
hos Hans H.**

Strandgaten,  
Åsane, Vestkanten  
Lagunen



TINE Meieriet Vest

**BERGEN FYSIOTERAPIKLINIKK**  
FYSIOTERAPIVAKTEN  
Fysioterapeut Åse Birkhaug  
Valkendorfsgt. 9 (Bersthuset), 5012 Bergen  
Tlf. 55 56 08 20 - 906 97 379  
firmapost@fysioterapivakten.no  
[www.fysioterapivakten.no](http://www.fysioterapivakten.no)

**Varme As**

Minde Allé 40, 5068 Bergen  
Telefon: 55 38 11 50 - Fax: 55 38 11 51  
[www.varme.no](http://www.varme.no)

**REMA 1000**

bare lave priser

**WERGELAND**

Fageråsveien 2 - tlf. 55 36 02 51

**Minde Trelast**  
**GULVSPECIALISTEN**  
Minde Allé 19 a - N-5073 Bergen  
Tlf. 55 29 88 98 - Fax. 55 20 12 80



**Bara Gruppen AS**

Strandgaten 15. 5013 Bergen, Telefon: 55 30 62 00



**WESTFAL-LARSEN & CO. A/S**  
SHIPOWNERS

**B. Fondenæs A/S**  
Aut. Rørleggerfirma

Fantoftneset 1, 5072 Bergen  
PB 35 Fantoft, 5899 Bergen

telefon: 55 31 18 00  
telefaks: 55 31 18 01  
mobil: 951 20 640

Høytrykk-/stake-/TV-bil

ÅGE J. **Wolfsen** A/S  
AUT. EL. INSTALLATØR

**Vi utfører alt innen  
rehabilitering og  
nymontering av  
elektriske anlegg**

Edv. Griegsvei 3b  
5059 Bergen  
Tlf: 55 29 39 40/42  
Mobil: 932 16 491 / 474 59 926

*Vi kan hjelpe til med rådgivning/  
tilrettelegging ved begravelser/bisittelser*

RAGNHILD THORSHEIM KRISTING  
**GRAVFERDSHJELPEN A/S**

Hagerupsvei 32X, 5093 BERGEN

Hele døgnet  
Tlf. 55 27 28 29

**Abbedissen**  
begravelsesbyrå as  
Tilliten til oss vil bli godt ivarett  
**Døgnvakt 55154090**  
[www.abbedissen.no](http://www.abbedissen.no)

## Returadresse:

Storetveit kirke  
Kirkeveien 27  
5072 Bergen

B

NORGE



FILLOSFRISJON

# Menighetskalender



## dopte

Kasper Leander Edtem  
Sebastian Røberg Birkeland  
Alina Isabel Torsvik Skogbrott  
Ellinor Suhr Lunde  
Christopher Waldemar Tranberg  
Markus Berget Galleberg  
Marie Haaland Hauge  
Ferdinand Madsgaard Vortland  
Birger Frigstad Arbø



## vigde

Linnbjørg Nielsen og  
Tore Laastad



## dode

Arne Kleiven f. 1927  
Ole Johan Didriksen f. 1974  
Øyvind Danielsen f. 1961  
Gerd Ellinor Sværholdt f. 1917  
Ingri Elisabeth Flagtvedt  
Martinussen f. 1957  
Eli Falck f. 1920



## gudstjenester

### Storetveit kirke

Siste søndag i kirkeåret (Domsøndag), 22. november kl.1100  
Høymesse. Bjarte Holme. Nat-  
tverd. Dåp. Offer til menighetsar-  
beidet. Matt 25,31-46 Jes 65,17-  
19; Åp 20,11-13

**1.søn. i advent, 29. nov. kl.1100**  
Familiegudstjeneste. Inge Høy-  
land. 1. klassingene er invitert.  
Barnegospel deltar. Offer til me-  
nighetsarbeidet. Luk 4,16-22a  
Sal 24; Åp 5,1-5[6-10]

**2. søndag i advent, 6. des. kl.1100**  
Festgudstj. for fullført kirkebygg  
i Bønnes. Se Bønnes. Luk 12,35-40  
Joel 3,3-5; Hebr 10,35-39

**3. søn. i advent, 13. des. kl.1100**  
Høymesse. Bjarte Holme.  
Nattverd. Offer til Kirkens SOS i  
Bjørgvin. Matt 11,11-19 Jes 40,1-  
8; 2 Pet 1,19-21

**4. søn. i advent, 20. des. kl.1100**  
Høymesse. Per-Arne Mehren.  
Nattverd. Dåp. Offer til menig-  
hetsarbeidet. Joh 3,26-30 Jes  
40,9-11; 1 Pet 1,10-13

**Julaften, 24. des. kl.1330**  
Familiegudstjeneste. Inge Høy-  
land. Barnegospel deltar.

**Julaften, 24. des. kl.1500**  
Familiegudstjeneste. Inge Høy-  
land. Vokalgruppen Kwart deltar.  
Tenorsolo v/Jan Erik Endresen.

**Julaften, 24. des. kl.1630**  
Familiegudstj. Bjarte Holme.  
Tenorsolo v/Jan Erik Endresen.

Alle gudstj.julaften: Offer til Kir-  
kens Nødhjelp og menighetens  
misjonssprosjekt i Mali, Normi-  
sjon. Luk 2,1-14 Mi 5,1-4a

**Juledag, 25. des. kl.1200**  
Høytidsgudstjeneste. Bjarte Hol-  
me. Dåp. Offer til Det norske mi-  
sjonsselskap. Joh 1,1-14 Jes 9,2-  
3,6-7; Hebr 1,1-5a

**2. juledag (Stefanusdagen),  
26. des. kl. 1100**  
Ungdommens julegudstjeneste  
i Bønnes kirke. \*Apg 7,52-60 Jes  
50,4-7; Matt 10,32-39

**Søndag etter jul, 27. des. kl.1100**  
Høymesse. Bjarte Holme. Nattv.  
Dåp. Offer til menighetsarbeidet.  
Joh 1,16-18 Jes 2,2-5; Kol 2,8-10

**Nyttårsdag (Jesu navnedag),  
1. januar kl.1100**  
Høymesse. Per-Arne Mehren.  
Nattverd. Matt 1,20b-21 Sal  
103,13-18; Hebr 13,5b-8

**Kristi åpenbaringsdag, 3. januar:**  
\*Luk 2,41-52 Sal 72,8-17; 1 Tim  
3,14-16. Dåp. nattv. Bjarte Holme.

**1. s. e. Kr. åp.dag, 10. januar:**  
Joh 1,29-34 Jes 12,1-6; Ef 1,7-12  
Avskjedsgudstj. for Inge Høyland.

**2. s. e. Kr. åp.dag, 17. januar:**  
Joh 4,5-26 Jer 17,12-14; Åp  
22,16b-17. Dåp, nattv. B. Holme.

**Vingårdssøndagen, 24. januar:**  
Luk 17,7-10 5 Mos 8,7,11-18; 1  
Kor 3,4-11. Vikar. Nattverd.

**Såmannssøndagen, 31. januar:**  
Mark 4,26-32 Jer 20,7-9; Hebr  
4,12-13. Familiegudstjeneste.  
dåp. Gunn Kongsvik.

### Bønnes kirke

**2. søn. i advent, 6. des. kl. 1100**  
Festgudstjeneste v/menighetens  
prester, prost og biskop. Nat-  
tverd, offer: menighetsarbeidet.  
Kirkeskys, kirkekafe med om-  
visning i nybygget.

**Tors. 10. des. kl. 0945 og kl.1100**  
Gudstj. for barnehager og for  
hjemmeværende med småbarn.

**3. søn. i advent, 13. des. kl.1100**  
Gudstjeneste. Per-Arne Mehren.  
Nattverd, offer: Menighets-  
arb. Søndagsskole, kirkekafe

**4. søn. i advent, 20. des. kl.1100**  
Gudstjeneste. Bjarte Holme.  
Nattverd, offer: menighetsar-  
beidet. Kirkeskys, kirkekafe.

**Julaften, 24. desember**  
Kl.1330: Familiegudstjeneste  
Arve Løvenholdt. Bønnes  
skolekorps deltar.  
Kl.1500: Familiegudstjeneste  
Arve Løvenholdt. Minising &  
TRIA deltar.  
Kl.1630: Gudstjeneste. Gunn  
Kongsvik. Bønnes skoleorkester  
deltar.

**Juledag, 25. des. kl.1200**  
Høytidsgudstjeneste. Per-Arne  
Mehren. Dåp, nattverd, offer:  
Menighetsarbeidet.

**2. juledag (Stefanusdagen),  
26. des. kl.1100**

**Søndag etter jul, 27. des.:**

**Nyttårsaften, 31. des. kl.215**  
Inge Høyland

**Kristi åpenbaringsdag, 3. januar**  
Gunn Kongsvik, kirkekafe.

**1. s.e. Kr. åp.dag, 10. jan. kl.1100**  
Familiegudstjeneste, dåp. Gunn  
Kongsvik, spill & lek, kirkekafe

**2. s.e. Kr. åp.dag, 17. jan. kl.1100**  
Vikar. Nattverd, søndagsskole,  
kirkekafe

**Vingårdssønd., 24. jan. kl.1100**  
Gunn Kongsvik. Dåp, nattverd,  
søndagsskole, kirkekafe.

**Såmannssøn., 31. januar kl.1100**  
Bjarte Holme, nattverd søndags-  
skole, kirkekafe.

## Advents- verksted

for små og store barn lørdag 5.12 kl.11.30- 14.30

Også i år har vi gleden av å invitere barn, foreldre og be-  
steforedre til adventsverksted i Storetveit menighetshus.  
Vi tenner adventskransen, hører en julefortelling – og vi la-  
ger julepynt og julegaver. Og selvsagt må vi kose oss med  
pepperkaker og boller! Ta med: saks og lim og en pose /s-  
boks til sakene du lager. Pris kr 90 pr. person  
For å forberede innkjøp av materiell må vi vite hvor  
mange som kommer. Det er derfor fint om du kontak-  
ter menighetskontoret for påmelding innen 30. nov.

Hiilsen Bodil Dyrøy Bredholt, kateket  
Tlf: 55 30 81 18  
bodil.bredholt@bkkf.no

